

TARYBOS SPRENDIMAS

2004 m. rugsėjo 13 d.

dėl principų, prioritetų ir sąlygų, įvardytų Europos partnerystėje su Kroatija

(2004/648/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 533/2004 dėl Europos partnerysčių nustatymo, atsižvelgiant į stabilizavimo ir asociacijos procesą⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2003 m. birželio 19 d. ir 20 d. Salonikuose Europos Vadovų Taryba patvirtino „Salonikų darbotvarkę Vakarų Balkanams: Europos integracijos linkme“, kurioje Europos partnerysčių parengimas minimas kaip viena iš priemonių suintensyvinti stabilizavimo ir asociacijos procesą.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 533/2004 nustatyta, kad Taryba, sprendama kvalifikuota balsų dauguma ir remdamasi Komisijos pasiūlymu, turi priimti sprendimą dėl principų, prioritetų ir sąlygų, kurie turi būti įvardyti Europos partnerystėse, taip pat dėl vėlesnių patikslinimų. Jame taip pat nurodoma, kad Europos partnerysčių įgyvendinimą toliau užtikrins mechanizmai, nustatyti pagal stabilizavimo ir asociacijos procesą, ypač metinės ataskaitos.
- (3) Komisijos Nuomonėje dėl Kroatijos paraiškos dėl narystės Europos Sąjungoje pateikiama Kroatijos pasirengimo tolesnei integracijai į Europos Sąjungą analizė ir įvardijamos tolesnio darbo prioritetinės sritys.

- (4) Kad pasirengtų tolesnei integracijai į Europos Sąjungą, Kroatija turėtų parengti planą, kuriame būtų numatomi terminai ir kiti klausimai, sprendžiant Europos partnerystėje apibrėžtus prioritetinius klausimus,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Remiantis Reglamento (EB) Nr. 533/2004 1 straipsniu, Europos partnerystėje su Kroatija įvardyti principai, prioritetai ir sąlygos yra išdėstyti sprendimo priede, kuris yra šio sprendimo sudedamoji dalis.

2 straipsnis

Europos partnerystės įgyvendinimas nagrinėjamas naudojantis mechanizmais, nustatytais pagal stabilizavimo ir asociacijos procesą.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 13 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
B. R. BOT

⁽¹⁾ OL L 86, 2004 3 24, p. 1.

PRIEDAS

1. ĮŽANGA

Salonikų darbotvarkė Vakarų Balkanams nustato stabilizavimo ir asociacijos procesą intensyvinančius būdus ir priemones, *inter alia*, sukuriant Europos partnerystes.

Remiantis Komisijos Nuomone dėl Kroatijos paraiškos dėl narystės Europos Sąjungoje, Europos partnerystės su Kroatija tikslas – nustatyti veiklos prioritetus tam, kad nuoseklia sistema būtų remiamos pastangos labiau priartėti prie Europos Sąjungos. Prioritetai yra pritaikyti konkrečioms Kroatijos poreikiams ir pasirengimo lygiui ir prireikus bus atnaujinami. Europos partnerystėje taip pat numatytos finansinės pagalbos Kroatijai gairės.

Tikimasi, kad Kroatija priims planą, apimančią priemonių, kuriomis ji ketina įgyvendinti Europos partnerystės prioritetus, įgyvendinimo terminus ir aprašymą. Plane taip pat turėtų būti nurodyti būdai, kaip bus įgyvendinta Salonikų darbotvarkė, kovos su organizuotu nusikalstamumu ir korupcija prioritetai ir priemonės, įgyvendinant integruotą sienų apsaugos sistemą, kaip apibrėžta pagal ES-Vakarų Balkanų Forumą 2003 m. lapkričio 28 d. surengtame TVR ministrų susitikime Briuselyje.

2. PRINCIPAI

Stabilizavimo ir asociacijos procesas ir toliau išlieka pagrindinė Europos strategija Vakarų Balkanų valstybėse iki pat jų būsimo įstojimo į ES.

Pagrindiniai Kroatijos atžvilgiu apibrėžti kriterijai yra susiję su jos sugebėjimu įvykdyti 1993 m. Kopenhagoje Europos Vadovų Tarybos apibrėžtus kriterijus ir įgyvendinti stabilizavimo ir asociacijos proceso numatytas sąlygas, ypač 1997 m. balandžio 29 d. ir 1999 m. birželio 21–1999 m. birželio 22. Tarybos išvadose, Zagrebo 2000 m. lapkričio 24 d. viršūnių susitikimo baigiamajame deklaratijoje bei Salonikų darbotvarkės apibrėžtas sąlygas.

3. PRIORITETAI

Remiantis analize, pateikta Komisijos Nuomone dėl Kroatijos paraiškos dėl narystės ES, Europos partnerystėje nurodomos pagrindinės prioritutinės sritys Kroatijai rengiantis tolesnei jos integracijai į Europos Sąjungą. Šioje Europos partnerystėje išvardyti prioritetai buvo atrinkti pagal tai, ką Kroatija realiai galėtų įvykdyti arba didžia dalimi užbaigti per kelis ateinančius metus. Atskiriami artimiausio laikotarpio prioritetai, kurie, tikimasi, bus įvykdyti per vienerius dvejus metus, ir vidutinės trukmės prioritetai, kurie, tikimasi, bus įvykdyti per trejus ketverius metus.

Primenama, kad teisės aktų derinimo atžvilgiu nepakanka vien tik perkelti ES *acquis* į nacionalinę teisę; taip pat reikės pasirošti visiškai ją įgyvendinti.

3.1. ARTIMIAUSIO LAIKOTARPIO PRIORITETAI

Politiniai kriterijai

Demokratija ir teisinė valstybė

Stiprinti teisminę sistemą

Sukurti ir įgyvendinti nuoseklią teismų reformos įgyvendinimo strategiją, konsultuojantis su suinteresuotomis institucijomis, priimti naujus reikalingus įstatymus ir sukurti karjeros valdymo sistemą, pagal kurią būtų apibrėžiama teisinga ir skaidri priėmimo, vertinimo ir mobilumo užimant pareigas sistema. Skatinti teisėjų profesijos profesionalumą, užtikrinant pakankamą valstybės finansavimą teisėjų ir kitų teismų pareigūnų mokymo institucijoms, kuris padėtų gerinti kokybišką teisėjų, prokurorų bei administracijos darbuotojų mokymą. Sukurti atitinkamas įvadinio ir profesinio mokymo programas. Spręsti bylų nagrinėjimo teismuose vilkinimo problemas. Imtis priemonių užtikrinant tinkamą teismų sprendimų įgyvendinimą.

Pagerinti kovą su korupcija

Imtis priemonių užtikrinant, kad teisinės kovos su korupcija priemonės būtų tinkamai įgyvendintos. Ypač stiprinti Kovos su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu biuro (USKOK) administracinius gebėjimus. Toliau kurti nacionalinę korupcijos prevencijos ir kovos su korupcija strategiją, užtikrinti reikalingą atitinkamų vyriausybės departamentų ir institucijų veiksmų koordinavimą. Įgyvendinti pareigūnų ir išrinktųjų atstovų elgesio/etikos kodeksus. Imtis konkrečių veiksmų didinant informuotumą apie korupciją, kaip apie rimtą kriminalinį nusikaltimą.

Pagerinti viešojo administravimo veikimą

Imtis pradinių priemonių užtikrinant, kad būtų taikomos skaidrios priėmimo į darbą ir skatinimo procedūros, tobulinti žmogiškųjų išteklių vadybą visose viešojo administravimo institucijose, kad galima būtų užtikrinti valstybės tarnybos atskaitomybę, atvirumą ir skaidrumą.

Žmogaus teisės ir mažumų apsauga*Stiprinti pagarbą mažumų teisėms*

Užtikrinti Konstitucinio nacionalinių mažumų įstatymo įgyvendinimą. Ypač užtikrinti proporcingą mažumų atstovavimą vietinėse ir regioninėse savivaldos institucijose, valstybinės valdžios institucijose ir teismuose, bei viešojo administravimo įstaigose, kaip numatyta pagal minėtąjį įstatymą. Siekiant užtikrinti efektyvią išrinktųjų mažumų Tarybų veiklą, numatyti būtinas priemones, įskaitant pakankamą finansavimą. Įgyvendinti naują romų apsaugos ir integravimo strategiją.

Spartinti pabėgėlių sugrįžimą

Iki 2004 m. balandžio mėn. užbaigti prašymų dėl būsto rekonstrukcijos svarstymą; iki 2005 m. balandžio mėn. rekonstruoti visus namus, dėl kurių buvo priimtas teigiamas sprendimas; vykdyti atitinkamą informacinę programą, skirtą potencialiems pagalbos gavėjams, po to, kai paraiškų dėl būsto rekonstrukcijos pateikimo terminas bus pratęstas nuo 2004 m. balandžio mėn. iki 2004 m. rugsėjo 30 d.; iki 2004 m. birželio mėn. užbaigti būsto sugrąžinimo programą. Įgyvendinti teisės aktus, reglamentuojančius kompensacijas už prarastas *turto/būsto valdymo* teises tiek regionuose, kuriems valstybė skiria ypatingą dėmesį, tiek kituose regionuose. Užtikrinti pakankamą visų susijusių institucijų bendradarbiavimą ir veiksmų koordinavimą centriniu ir regioniniu lygmeniu. Sukurti socialines ir ekonomines sąlygas gerinant klimatą sugrįžtantiems ir padedant sugrįžtantiems integruotis į bendruomenes. Skatinti bendradarbiavimą tarp regionų, siekiant pagreitinti pabėgėlių sugrįžimą.

Skatinti žodžio laisvę ir užtikrinti demokratinę masinių informacijos priemonių veiklą

Peržiūrėti masinių informacijos priemonių veiklą reglamentuojančius įstatymus, atsižvelgiant į 2004 m. vasario mėn. bendros Europos Tarybos, Komisijos ir ESBO ekspertų misijos pateiktas rekomendacijas. Ypač svarbu peržiūrėti Elektroninių priemonių įstatymą, siekiant sukurti skaidrią, numatomą ir veiksmingą reguliavimo sistemą (taip pat palaipsniui harmonizuoti su ES *acquis*, įgyvendinant jau ratifikuotą Europos Tarybos konvenciją dėl televizijos be sienų); užtikrinti Elektroninių informacinių priemonių tarybos politinį ir finansinį savarankiškumą; užtikrinti, kad Kroatijos radijas ir televizija ir jos Programų taryba dirbtų nepriklausomai ir stabiliai, kol bus peržiūrimas Kroatijos Radijo ir televizijos įstatymas; užtikrinti, kad, peržiūrint Masinės informacijos priemonių įstatymą ir šmeižtą reglamentuojančius teisės aktus, būtų atsižvelgiama į Europos žmogaus teisių konvencijos 10 straipsnyje ir Europos žmogaus teisių teismo jurisprudencijoje apibrėžtus standartus.

Gerinti bendradarbiavimą su Ombudsmenu, visu mastu atsižvelgiant į jo rekomendacijas ir metinėje ataskaitoje pateiktas išvadas.

Regioninis bendradarbiavimas*Užtikrinti nuoseklų bendradarbiavimą su Tarptautiniu baudžiamuoju tribunolu buvusiai Jugoslavijai (TBTB)**Skatinti regioninį bendradarbiavimą*

Dirbti ieškant galutinio sprendimo, nagrinėjant dvišalių interesų klausimus, ypač dėl sienų su Slovėnija, Serbija ir Juodkalnija, Bosnija bei Hercegovina, nesiimant vienašalių iniciatyvų. Išspręsti visus klausimus, iškilusius paskelbus vienašališką deklaraciją dėl saugomos „Ekologinės ir žvejybinės“ zonos Adrijos jūroje. Užtikrinti regioninių laisvosios prekybos susitarimų įgyvendinimą. Sudaryti ir įgyvendinti susitarimus su kaimyninėmis valstybėmis dėl kovos su organizuotu nusiikalstamumu, sienų apsaugos ir readmisijos. Pradėti įgyvendinti Susitarimo memorandumą dėl Pietryčių Europos pagrindinio transporto tinklo plėtros, ir ypač imtis priemonių sukurti bendradarbiavimo mechanizmą, t. y. Priežiūros komitetą ir Pietryčių Europos transporto observatoriją (SEETO). Siekti pažangos įgyvendinant išpareigojimus, prisiimtus pagal 2002m. ir 2003 m. Memorandumus dėl Atėnų proceso Pietryčių Europos regioninėje energetikos rinkoje.

Užtikrinti tinkamą stabilizacijos ir asociacijos susitarimo regioninio bendradarbiavimo srityje įgyvendinimą

Sudaryti susitarimus su buvusią Jugoslavijos Respublika Makedonija dėl dvišalės regioninio bendradarbiavimo konvencijos.

Ekonominiai kriterijai

Išlaikyti nuoseklią stabilumą užtikrinančią makroekonominę politiką, taip pat kuriant rinkos pinigų instrumentus, kuriais būtų siekiama didinti pinigų politikos efektyvumą.

Skatinti įmonių restruktūrizavimą ir privatizavimą

Panaikinti neaiškumus, nedelsiant priimant atitinkamus teisės aktus. Skatinti ir greitinti įmonių restruktūrizavimą ir valstybinių įmonių privatizavimą. Sukurti ir įgyvendinti stambių valstybinių įmonių restruktūrizavimo ir privatizavimo arba likvidavimo strategiją, ypač pramonės, žemės ūkio, transporto, turizmo ir komunalinių paslaugų sektoriuose. Pagal ES reikalavimus sukurti ir įgyvendinti restruktūrizavimo strategiją plieno sektoriuje.

Sumažinti patekimo į rinką ir išėjimo iš rinkos barjerus

Supaprastinti įmonių patekimo į rinką ir išėjimo iš rinkos taisykles. Ypač svarbu sukurti greitesnes registravimo procedūras ir tobulinti bankroto teisės aktų įgyvendinimą.

Greičiau įgyvendinti žemės reformą, ypač žemės ūkio paskirties žemės registracijos ir privatizacijos procesus, sukuriant modernų ir efektyviai veikiančią žemės kadastrą ir registrą, kurie padėtų pašalinti esamas žemės ir būsto rinkos plėtros kliūtis.

Priimti vidutinės trukmės laikotarpio fiskalinės politikos sistemą, kuri atspindėtų vykdomus fiskalinės politikos pakeitimus ir konsolidavimą.

Tęsti struktūrinės reformos valstybės finansų srityje, ypač išlaidų valdymo srityje. Sukurti skaidrius ir veiksmingus skolos valdymui reikalingus gebėjimus.

Gebėjimai priimti narystės įsipareigojimus

Vidaus rinka ir prekyba

Laisvas prekių judėjimas

Restruktūrizuoti esamą institucijų sistemą, kad būtų galima atskirti reguliavimo, akreditavimo, standartizavimo ir gaminių sertifikavimo funkcijas. Toliau tęsti senojo požiūrio ir naujojo požiūrio direktyvų perkėlimo procesą.

Panaikinti likusias priemones, kurių poveikis yra tolygus kiekybiniam importo iš ES apribojimams.

Sukurti būtinas administracines struktūras, kurios leistų nuosekliai pagerinti maisto produktų saugą visame maisto produktų gamybos cikle.

Užtikrinti, kad būtų įgyvendinama viešųjų pirkimų sistema visu mastu, ir priimti būtinus įgyvendinančius teisės aktus.

Laisvė teikti paslaugas

Stiprinti reguliavimo ir administracinę finansinių paslaugų priežiūros sistemą, ypač draudimo, investicinių paslaugų ir vertybinių popierių rinkose.

Išsteigti nepriklausomą priežiūros instituciją, atsakingą už asmens duomenų apsaugą.

Laisvas kapitalo judėjimas

Tobulinti pinigų plovimo prevencijos įstatymus ir baigti kurti veiksmingą pinigų plovimo prevencijos sistemą.

Bendrovių teisė

Toliau tęsti įstatymų derinimą, kad galima būtų užtikrinti intelektinių, pramoninių ir komercinių nuosavybės teisių apsaugą, kuri būtų panaši į veikiančią ES, bei stiprinti administracinius gebėjimus, kurie užtikrintų veiksmingą tokių teisių įgyvendinimą.

Konkurencija

Toliau tęsti derinimą su ES *acquis*, įgyvendinti konkurencijos ir valstybės pagalbos įstatymus, priimti atitinkamus įgyvendinančius teisės aktus. Stiprinti Rinkos konkurencijos apsaugos tarnybos administracinius gebėjimus ir savarankiškumą, tiek konkurencijos, tiek valstybės pagalbos srityje. Didinti skaidrumą valstybės pagalbos srityje, *inter alia*, teikiant ES metines ataskaitas, bei sukurti išsamų valstybės pagalbos schemų registrą.

Mokesčiai

Pradėti esamų mokesčių įstatymų ir atitinkamų administracinių procedūrų peržiūrą, siekiant veiksmingai įgyvendinti esamus mokesčių įstatymus.

Stiprinti mokesčių ir muitinės institucijų administracinius gebėjimus, ypač mokesčių surinkimo ir kontrolės funkcijoms įgyvendinti; sukurti veikiančią ir pakankamai darbuotojų turinčią akcizo mokesčio tarnybą; supaprastinti sankcijų taikymo procedūras už apgaulės mokesčių srityje.

Pradėti kurti būtinas IT sistemas, kad galima būtų užtikrinti duomenų mainus su ES ir valstybėmis narėmis elektroniniu būdu.

Muitų sąjunga

Stiprinti muitinių tarnybų administracinius ir veiklos gebėjimus, ypač kontroliuojant preferencinių kilmės taisyklių įgyvendinimą, toliau tęsti derinimą su ES Muitų kodeksu.

Toliau plėtoti administracinį bendradarbiavimą muitų sektoriuje pagal Laikinąjį susitarimą.

Užsienio ryšiai

Tinkamai įgyvendinti Stabilizacijos ir asociacijos susitarimo/Laikinojo susitarimo priėmimo protokolą, atsižvelgiant į ES plėtrą.

Sektorių politika

Žemės ūkis

Pradėti kurti tinkamą žemės sklypų identifikavimo ir gyvulių identifikavimo sistemą pagal ES *acquis* reikalavimus. Stiprinti žemės ūkio sektoriaus statistikos duomenų rinkimą ir apdorojimą pagal ES standartus ir metodologijas.

Sukurti strategiją, pagal kurią būtų steigiamos veiksmingai veikiančios žemės ūkio sektoriaus lėšų mokėjimo ir kontrolės agentūros, veikiančios pagal ES reikalavimus ir audito standartus.

Stiprinti administracines struktūras, reikalingas sukurti žemės ūkio plėtros strategijas ir politikos instrumentus, reikalingus žemės ūkio plėtros programai sukurti, įgyvendinti, valdyti, kontroliuoti ir vertinti.

Tęsti derinimą su ES *acquis* veterinarijos ir fitosanitarijos srityje, atnaujinti tikrinimo priemones, modernizuoti mėsos ir pieno perdirbimo įmones taip, kad jos atitiktų ES higienos ir visuomenės sveikatos standartus. Derinti gyvų gyvulių ir gyvulių produkcijos importo režimą, užtikrinant tarptautinių sanitarijos ir fitosanitarijos išpareigojimų vykdymą ir ES *acquis*.

Žuvininkystė

Pradėti kurti atitinkamas administracines ir kontrolės struktūras žuvininkystės politikai įgyvendinti. Pagal Kroatijos vienašališką 2003 m. spalio mėn. sprendimą praplėsti savo jurisdikciją Adrijos jūroje, kartu su Komisija ir suinteresuotomis kaimyninėmis valstybėmis, ypač Slovėnija ir Italija, įvertinti žuvininkystės veiklos tam regione pasekmes, siekiant parengti atitinkamus sprendimus ir atsižvelgiant į Venecijos konferencijos dėl tvarios žuvininkystės Viduržemio jūroje išvadas, – kad galima būtų užtikrinti Bendrijos žuvininkystės veiklos tęstinumą.

Transportas

Tęsti teisės aktų derinimą ir stiprinti administracinius pajėgumus aviacijos sektoriuje.

Statistika

Stiprinti Kroatijos Statistikos departamento administracinius gebėjimus ir tobulinti koordinavimą su kitomis oficialią statistiką renkančiomis Kroatijos institucijomis. Pateikti Komisijai naują pasiūlymą dėl statistinių regionų, atsižvelgiant į ES reikalavimus.

Telekomunikacijos ir informacinės technologijos

Stiprinti nacionalinių reguliavimo institucijų gebėjimus ir jų savarankiškumą telekomunikacijų ir pašto paslaugų srityje.

Aplinka

Kurti horizontalaus poveikio teisės aktus, įskaitant poveikį aplinkai reglamentuojančius teisės aktus ir valstybės dalyvavimo aplinkos apsaugos srityje.

Stiprinti administracinius gebėjimus nacionaliniame ir regioniniame lygmenyje, užtikrinti tinkamą planavimą, taip pat finansų sritis reglamentuojančias strategijas.

Stiprinti nacionalinių ir regioninių inspekcijų administracinius gebėjimus ir įgalinti jas veiksmingai įgyvendinti teisės aktus aplinkos apsaugos srityje.

Sukurti ir įgyvendinti atliekų tvarkymo strateginius planus.

Finansų kontrolė

Sukurti Viešosios vidaus finansų kontrolės sistemos sukūrimo politiką. Kurti ir stiprinti viešosios vidaus kontrolės funkcijas, rengiant darbuotojus, vykdam jį mokymą, aprūpinant reikalinga įranga, taip pat ir funkciškai nepriklausimus vidaus audito padalinius.

Sukurti veiksmingas procedūras Bendrijos finansinius interesus veikiančius pažeidimams nustatyti, užtikrinti jų finansinę, administracinę ir teisminę kontrolę.

Bendradarbiavimas teisingumo ir vidaus reikalų srityse

Sienų valdymas

Stiprinti sienų apsaugą, ypač jūros sienų stebėjimo mechanizmus; sukurti ir įgyvendinti integruotas sienų apsaugos strategijas; padidinti investicijas į techninę įrangą ir infrastruktūrą; stiprinti specializuotą pasienio pareigūnų mokymą.

Koordinuojant veiklą su susijusiomis agentūroms, įgyvendinti Vyriausybės priimtas priemones, pateiktas pagal ES-Vakarų Balkanų forumą surengtame TVR ministrų susitikime 2003 m. lapkričio 28 d.

Organizuotas nusikalstamumas, narkotikai, korupcija ir terorizmas

Įgyvendinti Vyriausybės priimtas priemones, pateiktas pagal ES-Vakarų Balkanų forumą surengtame TVR ministrų susitikime 2003 m. lapkričio 28 d.

Stiprinti teisėsaugos institucijų ir teismų bendradarbiavimą, ypač kovojant su ekonominiais nusikaltimais, organizuotu nusikalstamumu, sukčiavimu, pinigų plovimu ir korupcija; stiprinti kovą su narkotikų gabenimu ir prekyba narkotikais; stiprinti USKOK administracinius gebėjimus.

Toliau tęsti darbą, rengiantis sudaryti bendradarbiavimo susitarimą su Europolu.

Stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą ir įgyvendinti tarptautines konvencijas dėl kovos su terorizmu; stiprinti bendradarbiavimą su nacionalinėmis ir tarptautinėms policijos ir žvalgybos institucijomis; stiprinti kovą su terorizmo aktų finansavimu ir jų rengimu.

Migracija ir prieglobstis

Įgyvendinti naujus prieglobsčio klausimus reglamentuojančius teisės aktus, įsteigti naują laikinojo prieglobsčio centrą.

3.2. VIDUTINĖS TRUKMĖS PRIORITETAI

Politiniai kriterijai

Demokratija ir teisinė valstybė

Toliau stiprinti teisminę sistemą

Toliau įgyvendinti teismų reformą ir imtis priemonių sumažinti vilkinimą nagrinėjant bylas; racionalizuoti teismų organizacijas, – kurti modernias informacinių technologijų sistemas, rengti atitinkamo lygio administracinį personalą, užtikrinti veiksmingą teismo sprendimų įgyvendinimą; užtikrinti galimybes pasinaudoti teisine pagalba ir atitinkamą finansavimą iš biudžeto lėšų; stiprinti mokymą ES teisės klausimais.

Toliau stiprinti kovą su korupcija ir organizuotu nusikalstamumu

Toliau įgyvendinti priemonės, skirtas kovoti su korupcija, įgyvendinti atitinkamus teisės aktus. Ypač steigti specializuotus padalinius kovai su korupcija atitinkamose tarnybose, užtikrinti tinkamą jų mokymą ir aprūpinti juos reikalingais išteklių. Užtikrinti tarptautiniuose dokumentuose apibrėžtų standartų įdiegimą, įgyvendinant atitinkamas teises ir administracines priemones. Sudaryti sąlygas įdarbinti ES valstybių narių siunčiamus pareigūnus ryšiams palaikyti atitinkamose valstybinėse institucijose, kovojančiose su organizuotu nusikalstamumu. Teikti pusmečio ataskaitas ES apie pasiekimus kovojant su organizuotu nusikalstamumu pagal Jungtinių Tautų Konvenciją prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą, kitaip vadinamą Palermo konvencija.

Toliau stiprinti viešosios administracijos funkcionavimą

Tęsti institucijų, reikalingų ES *acquis* įgyvendinimui, kūrimą ir įgyvendinti reformas, reikalingas bendram viešojo administravimo tobulinimui. Užbaigti denacionalizavimo procesą.

Žmogaus teisės ir mažumų apsauga*Užtikrinti pagarbą mažumoms*

Toliau gerinti sąlygas romams, intensyviau įgyvendinant atitinkamas strategijas, užtikrinant reikalingą finansinę paramą nacionaliniame ir vietiniame lygmenyje, įgyvendinti nediskriminacinio pobūdžio priemones, kuriomis būtų siekiama gerinti įdarbinimo galimybes, gerinti galimybes gauti išsilavinimą ir būsto sąlygas.

Užbaigti pabėgėlių sugrąžinimo procesą veiksmingai ir laiku įgyvendinant atitinkamus teisės aktus. Užtikrinti pabėgėlių ekonominę ir socialinę integraciją įgyvendinant regionines plėtros programas nukentėjusiuose regionuose.

Regioninis bendradarbiavimas*Toliau stiprinti regioninį bendradarbiavimą*

Atsižvelgiant į Atėnų procesą Pietryčių Europos regioninės energetikos rinkoje, pasirengti integruotos regioninės energetikos rinkos sukūrimui.

Ekonominiai kriterijai*Toliau gerinti sąlygas privačių įmonių veiklai*

Siekti pažangos įgyvendinant privatizavimo procesus, ir toliau gerinti privačių įmonių steigimo ir veiklos sąlygas. Siekti reikšmingos pažangos vykdant stambių įmonių restruktūrizavimą.

Užbaigti žemės reformą ypač daug dėmesio skiriant žemės ūkio paskirties žemės registravimui ir privatizavimui.

Tęsti darbo rinkos reformą

Tęsti veiklą gerinant darbo rinkos gebėjimą reaguoti į pokyčius ir didinti užimtumą.

Tęsti vidutinės trukmės subalansuotos finansų valdymo sistemos įgyvendinimą toliau mažinant valstybės išlaidas nuo BVP. Nustatyti valstybės išlaidų prioritetus, siekiant išlaisvinti išteklius ES *acquis* įgyvendinimui, įskaitant sveikatos apsaugos ir pensijų sistemos reformas. Toliau mažinti subsidijas nuostolingai veikiančioms įmonėms. Tuo pagrindu toliau mažinti bendrą vyriausybės deficitą ir valstybinio sektoriaus skolą.

Gebėjimai priiinti narystės įsipareigojimus**Vidaus rinka ir prekyba***Laisvas prekių judėjimas*

Pasiekti esminės pažangos perkeltiant senojo ir naujojo požiūrio direktyvas ir įgyvendinant ES standartus.

Toliau derinti Kroatijos maisto produktus reglamentuojančius teisės aktus ir stiprinti įgyvendinimui būtinas struktūras.

Įgyvendinti viešųjų pirkimų tvarką su visomis reikalingomis administracinėmis struktūromis, siekiant užbaigti derinimą su ES *acquis*.

Laisvas asmenų judėjimas

Toliau tęsti derinimo su ES *acquis* abipusio kvalifikacijų ir diplomų pripažinimo srityje, apibrėžiant mokymui ir švietimui reikalingas nuostatas, toliau kurti reikalingas administracines struktūras.

Panaikinti bet kokias diskriminacines priemones ES migruojančių darbininkų ir ES piliečių atžvilgiu; stiprinti socialinės apsaugos schemoms koordinuoti būtinas administracines struktūras.

Laisvė teikti paslaugas

Panaikinti likusias kliūtis, trukdančias ES fiziniams ir juridiniams asmenims teikti paslaugas kitose valstybėse.

Tęsti duomenų apsaugą reglamentuojančių teisės aktų derinimą; stiprinti priežiūros institucijas ir užtikrinti jų nepriklausomumą.

Laisvas kapitalo judėjimas

Toliau tęsti darbą panaikinant kliūtis laisvam kapitalo judėjimui; tęsti mokėjimo sistemų derinimą ir užtikrinti jų veiksmingą įgyvendinimą.

Stiprinti finansinės žvalgybos biuro administracinius gebėjimus ir gerinti bendradarbiavimą su kitomis institucijomis, kovojančiomis su pinigų plovimu.

Bendrovių teisė

Užbaigti intelektinės ir pramoninės nuosavybės teises reglamentuojančių teisės aktų derinimą, stiprinti kovą su piratavimu ir padirbinėjimu.

Konkurencija

Stiprinti konkurencijos ir valstybės pagalbos klausimus reguliuojančios institucijos administracinius gebėjimus ir sukurti patikimą teisės aktų įgyvendino registrą. Žymiai padidinti skaidrumą valstybės pagalbos srityje. Kurti mokymo konkurencijos teisės ir politikos klausimais struktūras visuose administracijos ir teisminės sistemos lygmenyse.

Mokesčiai

Toliau tęsti darbą derinant teisės aktus su ES *acquis* PVM akcizo mokesčių srityje, ypač numatant laisvas PVM taikymo zonas ir panaikinant esamus nulinio tarifo PVM ir prekybinius mokesčius.

Išpareigoti laikytis Elgesio kodekso principų verslo apmokestinimo srityje ir užtikrinti, kad naujosios mokestinės priemonės atitiktų tokius principus.

Toliau stiprinti mokesčių institucijų administracinius gebėjimus, įskaitant IT sektorių, ir užtikrinti tinkamą jų funkcionavimą, kad galima būtų pasiekti ES standartus ir tarpusavio duomenų apsikeitimą IT sistemomis. Sukurti ir įgyvendinti Etikos kodeksus.

Muitų sąjunga

Stiprinti ir konsoliduoti muitinių tarnybų administracinius ir veiklos gebėjimus. Toliau tęsti visų lygių darbuotojų mokymą, plėsti informacinių technologijų naudojimą, užtikrinant, kad tokių sistemų kūrimas ir eksploatavimas būtų suderinamas su ES sistemomis, siekiant užtikrinti abipusį sistemų suderinamumą. Sukurti ir įgyvendinti muitinių tarnybų Etikos kodeksą. Plačiau taikyti auditą, rizikos valdymo ir pasirinktinio taikymo principus.

Toliau siekti teisės aktų derinimo laisvų ekonominių zonų, tranzito, didžiausių tarifų srityje bei harmonizavimo su Bendrąja preferencijų sistema.

Sektorių politika*Žemės ūkis*

Stiprinti administracines struktūras, būtinas įgyvendinti rinkos ir kaimo plėtros politikas, sukurti vynuogynų registrą pagal ES reikalavimus. Toliau rengtis sukurti pilnutinai funkcionuojančią administracijos ir kontrolės sistemą ir mokėjimų agentūrą pagal ES reikalavimus.

Toliau tęsti ir žymiai pagerinti teisės aktų derinimą su ES *acquis* veterinarijos ir fitosanitarijos sektoriuose, įskaitant gyvulių identifikavimą ir gyvulių atliekų tvarkymą reglamentuojančius teisės aktus. Modernizuoti mėsos ir pieno perdirbimo įmones, gyvulių ligų kontrolės programas ir augalų apsaugą; žymiai modernizuoti inspekcijos struktūras.

Žuvininkystė

Toliau kurti atitinkamas administracines struktūras ir aprūpinti reikalinga įranga veiksmingam žuvininkystės politikos įgyvendinimui, įskaitant žuvininkystės veiklos inspekciją ir kontrolę, kurti rinkos politikos struktūrines programas, žvejybinių laivų registrą ir laivyno pajėgumų valdymo pagal turimus žuvininkystės išteklius valdymo planą.

Transportas

Toliau tęsti derinimo su ES *acquis* darbus ir sukurti reikalingus administracinius gebėjimus kelių transporto srityje (socialinės, techninės ir finansinės nuostatos), geležinkelio transporto (ypač nuostatas dėl tarpusavio veiklos suderinamumo ir nepriklausomo pajėgumų paskyrimo) ir jūrų transporto srityje (ypač jūrų transporto saugumo srityje). Pasiiekti visišką teisės aktų suderinimo su ES *acquis* aviacijos srityje pagal Susitarimo dėl Kroatijos dalyvavimo Europos bendrojoje aviacijos rinkoje nuostatas.

Ekonominė ir pinigų sąjunga

Tęsti teisės aktų, susijusių su centrinio banko veikla, derinimą. Plėtoti pinigų politiką, igalinančią plačiau ir veiksmingiau naudoti į rinką orientuotus pinigų instrumentus.

Socialinė politika ir užimtumas

Toliau tęsti teisės aktų derinimą su ES teise profesinės sveikatos ir saugos srityje, darbo teisės, lygių vyrų ir moterų galimybių ir nediskriminavimo srityje; stiprinti atitinkamas administracines struktūras ir socialinės apsaugos klausimų koordinavimui reikalingas institucijas.

Kurti ir įgyvendinti nuoseklią užimtumo didinimo strategiją, įtraukiant į jos įgyvendinimą visas suinteresuotas puses, kad vėliau galima būtų įsitraukti į Europos užimtumo strategijos įgyvendinimą, kartu kuriant administracinius pajėgumus, reikalingus analizei ir vertinimui atlikti, taip pat įgyvendinimui užtikrinti.

Toliau stiprinti socialinių partnerių gebėjimus, daugiausia užtikrinant dvišalį socialinį dialogą, kurti ir įgyvendinti ES *acquis*.

Toliau tęsti sveikatos apsaugos sritį reglamentuojančių teisės aktų derinimą ir didinti investicijas sveikatos apsaugos srityje.

Energetika

Toliau siekti teisės aktų suderinimo su ES *acquis* vidaus energetikos rinkos srityje (elektra ir dujos), tobulinti energijos taupymą, skatinti atsinaujinančių energijos šaltinių naudojimą, kaupti naftos atsargas, kurios galėtų užtikrinti nepertraukiamą tiekimą, užtikrinti apsaugą nuo branduolinės kilmės medžiagų ir radiacijos; stiprinti administracinius gebėjimus šiose srityse.

Mažos ir vidutinės įmonės

Toliau įgyvendinti Europos mažųjų įmonių chartiją. Toliau siekti bendrovių registravimo procedūrų supaprastinimo.

Mokslas ir tiriamieji darbai

Stiprinti mokslo tiriamųjų darbų ir technologinės plėtros gebėjimus, užtikrinant sėkmingą dalyvavimą Bendrijos pagrindų programose.

Švietimas ir mokymas

Aktyviau dirbti kuriant šiuolaikinę profesinio mokymo ir švietimo sistemą.

Rysių ir informacinės technologijos

Priimti būtinus įstatymus ir lydimuosius teisės aktus, kurie užbaigtų reguliavimo sistemos kūrimą ir užtikrintų konkurenciją šioje srityje. Sukurti nuoseklią žinių ekonomikos plėtros strategiją.

Regioninė politika ir struktūrinių instrumentų koordinavimas

Užtikrinti aiškų pareigų atskyrimą, ir veiksmingą bendradarbiavimą tarp ministerijų, siekiant sukurti nuoseklią ir išsamią regioninės plėtros strategiją. Kurti partnerystės struktūras, kurios suinteresuotoms šalims sudarytų sąlygas glaudžiai bendradarbiauti nacionaliniu ir regioniniu lygiu.

Užtikrinti, kad paskirtosios vadovaujanti ir mokėjimo institucija palaipsniui kurtų ir stiprintų savo gebėjimus; kurti ir įgyvendinti regioninės plėtros planus; stiprinti finansų valdymo ir kontrolės procedūras; sukurti atitinkamas kontrolės ir vertinimo sistemas.

Aplinka

Užtikrinti, kad aplinkos apsaugos reikalavimai taptų kitų sektorių politikos gairių įgyvendinimo integruota dalimi, siekiant tvarios plėtros; įgyvendinti horizontalias sritis reglamentuojančius teisės aktus.

Toliau tęsti ES *acquis* perkėlimą, ypač daug dėmesio skiriant atliekų tvarkymui, vandens kokybei, oro kokybei, gamtos apsaugai, integruotai taršos prevencijai ir kontrolei. Sukurti investicijų į aplinkos apsaugą strategiją, grindžiamą aktų suderinimo sąnaudomis. Didinti investicijas į aplinkos apsaugos infrastruktūras, ypač daug dėmesio skiriant nuotekų surinkimui ir valymui, geriamo vandens tiekimui ir atliekų tvarkymui.

Vartotojų ir sveikatos apsauga

Toliau tęsti teisės aktų derinimą su ES *acquis* dėl saugos priemonių ir stiprinti administracinius gebėjimus, reikalingus veiksmingai rinkos priežiūrai.

Finansų kontrolė

Sukurti nuoseklią teisinę sistemą ir veiksmingus mechanizmus, reikalingus stebėti ir kontroliuoti valstybės pajamas ir išlaidas, bei užtikrinti jų auditą.

Sukurti veiksmingus mechanizmus, kurių pagalba galima būtų perduoti informaciją apie pažeidimus, turinčius poveikio Bendrijos finansiniams interesams, ir sukurti būtinus veiklos koordinavimo metodus.

Bendradarbiavimas teisingumo ir vidaus reikalų srityse

Sienuų valdymas

Stiprinti sienų apsaugą, sukurti nacionalines duomenų bazines ir registrus, užtikrinti atitinkamų tarnybų veiklos koordinavimą.

Organizuotas nusikalstamumas ir korupcija

Užtikrinti policijos aprūpinimą reikalingomis priemonėmis ir sukurti reikiamą infrastruktūrą, sukurti atitinkamą kompiuterinę tyrimų vykdymo sistemą; stiprinti bendradarbiavimą tarp policijos ir kitų teisėtvarkos institucijų, stiprinti kovą su prekyba narkotikais, organizuotu nusikalstamumu ir ekonominiams nusikaltimais (įskaitant pinigų plovimą ir pinigų padirbinėjimą), sukčiavimu ir korupcija; toliau siekti atitinkamų nacionalinės teisės aktų harmonizavimo su šiuos sektorius reglamentuojančiomis ES *acquis* nuostatomis.

4. PROGRAMAVIMAS

Bendrijos pagalba Vakarų Balkanų valstybėms pagal stabilizavimo ir asociacijos procesą bus teikiama pagal atitinkamus finansinius instrumentus, o ypač 2000 m. gruodžio 5 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2666/2000 dėl pagalbos Albanijai, Bosnijai ir Hercegovinai, Kroatijai, Jugoslavijos Federacinei Respublikai ir buvusiai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai⁽¹⁾ atitinkamai, šis sprendimas neturės finansinių padarinių. Be to, Kroatija galės naudotis finansavimu pagal daugiašales ir horizontalias programas. Komisija dirba su Europos investicijų banku ir tarptautinėmis finansinėmis institucijomis, ypač Europos rekonstrukcijos ir plėtros banku ir Pasaulio banku, siekdama sudaryti sąlygas kartu finansuoti projektus, susijusius su stabilizavimo ir asociacijos procesu.

5. SĄLYGIŠKUMAS

Bendrijos pagalba, teikiama Vakarų Balkanų valstybėms pagal stabilizavimo ir asociacijos procesą, priklausys nuo tolesnės pažangos vykdant Kopenhagos politinius kriterijus. Jei šių bendrų sąlygų nebus laikomasi, Taryba, remdamasi Reglamento (EB) Nr. 2666/2000 5 straipsniu, gali imtis atitinkamų priemonių.

Bendrijos pagalba taip pat teikiama laikantis Tarybos 1997 m. balandžio 29 d. išvadose apibrėžtų sąlygų, ypač kiek tai susiję su pagalbos gavėjų išpareigojimu vykdyti demokratines, ekonomines ir institucines reformas, atsižvelgiant į Europos partnerystėje išdėstytus prioritetus.

6. STEBĖSENA

Tolesnis Europos partnerystės įgyvendinimas yra užtikrinamas naudojantis mechanizmų sistema, nustatyta pagal stabilizavimo ir asociacijos procesą, būtent, stabilizavimo ir asociacijos proceso metine ataskaita.

⁽¹⁾ OL L 306, 2000 12 7, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2415/2001 (OL L 327, 2001 12 12, p. 3).